

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28827584									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie den Klappstuhl auf eine stabile und ebene Unterlage, um ein Umkippen oder Verrutschen zu verhindern. Vermeiden Sie den Einsatz des Stuhls auf unebenem oder rutschigem Untergrund.	Place the folding chair on a stable and level surface to prevent it from tipping over or slipping. Avoid using the chair on uneven or slippery surfaces.	Placez la chaise pliante sur une surface stable et plane pour éviter qu'elle ne bascule ou ne glisse. Évitez d'utiliser la chaise sur des surfaces inégales ou glissantes.	Posizionare la sedia pieghevole su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o scivoli. Evitare di utilizzare la sedia su superfici irregolari o scivolose.	Plaats de klapstoel op een stabiele en vlakke ondergrond om te voorkomen dat hij omvalt of wegglijdt. Vermijd het gebruik van de stoel op oneffen of gladde oppervlakken.	Coloque la silla plegable sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o se resbale. Evite utilizar la silla en superficies irregulares o resbaladizas.	Umístěte skládací židli na stabilní a rovnou plochu, aby se nepřevrátila nebo neklouzala. Nepoužívejte židli na nerovném nebo kluzkém povrchu.	Postavite sklopivi stolac na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje. Izbjegavajte koristiti stolicu na neravnim ili skliskim površinama.	Postavite sklopivi stolac na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili klizanje. Izbjegavajte koristiti stolicu na neravnim ili skliskim površinama.	Helyezze az összecusukható székét stabil és vízszintes felületre, nehogy felboruljon vagy elcsússzon. Kerülje a szék használatát egyenetlen vagy csúszós felületen.
Setzen Sie sich mit dem gesamten Gewicht gleichmäßig auf den Klappstuhl und vermeiden Sie abrupte Bewegungen oder plötzliches Aufstehen, um das Risiko eines Umkippens zu reduzieren.	Sit evenly on the folding chair with your entire weight and avoid abrupt movements or standing up suddenly to reduce the risk of tipping over.	Asseyez-vous sur la chaise pliante avec tout votre poids uniformément et évitez les mouvements brusques ou le fait de vous lever brusquement pour réduire le risque de basculement.	Sedersi sulla sedia pieghevole con tutto il peso in modo uniforme ed evitare movimenti bruschi o alzarsi improvvisamente per ridurre il rischio di ribaltamento.	Ga met uw gehele gewicht gelijkmatig op de klapstoel zitten en vermijd abrupte bewegingen of plotseling opstaan om het risico op omvallen te verkleinen.	Siéntate en la silla plegable con todo tu peso de manera uniforme y evita movimientos bruscos o levantarte repentinamente para reducir el riesgo de volcarte.	Posaďte se na skládací židli celou svou vahou rovnoměrně a vyhněte se prudkým pohybům nebo náhlému vstávání, abyste snížili riziko převrácení.	Sjednite na sklopivi stolac ravnomjerno cijelom težinom i izbjegavajte nagle pokrete ili naglo ustajanje kako biste smanjili rizik od prevrtanja.	Sjednite na sklopivi stolac ravnomjerno cijelom težinom i izbjegavajte nagle pokrete ili naglo ustajanje kako biste smanjili rizik od prevrtanja.	Üljön az összecusukható székre teljes súlyával egyenletesen, és kerülje a hirtelen mozdulatokat vagy a hirtelen felállást, hogy csökkentse a felborulás kockázatát.
Wenn der Klappstuhl für den Außenbereich vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass er wetterfest und rostbeständig ist. Lagern Sie den Stuhl bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort, um Schäden durch Feuchtigkeit zu vermeiden.	If the folding chair is intended for outdoor use, make sure it is weatherproof and rust-resistant. Store the chair in a dry place when not in use to avoid damage from moisture.	Si la chaise pliante est destinée à une utilisation en extérieur, assurez-vous qu'elle soit résistante aux intempéries et à la rouille. Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez la chaise dans un endroit sec pour éviter tout dommage dû à l'humidité.	Se la sedia pieghevole è destinata all'uso esterno, assicurarsi che sia resistente alle intemperie e alla ruggine. Quando non in uso, riporre la sedia in un luogo asciutto per evitare danni causati dall'umidità.	Als de klapstoel bedoeld is voor gebruik buitenshuis, zorg er dan voor dat deze weerbestendig en roestbestendig is. Wanneer u de stoel niet gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats om schade door vocht te voorkomen.	Si la silla plegable está destinada a uso en exteriores, asegúrese de que sea resistente a la intemperie y al óxido. Cuando no esté en uso, guarde la silla en un lugar seco para evitar daños por la humedad.	Pokud je skládací židle určena pro venkovní použití, ujistěte se, že je odolná vůči povětrnostním vlivům a korozi. Pokud židli nepoužíváte, uložte ji na suché místo, aby nedošlo k poškození vlhkostí.	Ako je sklopivi stolac namijenjen za vanjsku upotrebu, provjerite je li otporan na vremenske uvjete i hrđu. Kada nije u upotrebi, čuvajte stolicu na suhom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od vlage.	Ako je sklopivi stolac namijenjen za vanjsku upotrebu, provjerite je li otporan na vremenske uvjete i hrđu. Kada nije u upotrebi, čuvajte stolicu na suhom mjestu kako biste izbjegli oštećenje od vlage.	Ha az összecusukható széket kültéri használatra szánják, győződjön meg arról, hogy időjárásálló és rozsdálló. Használaton kívül tárolja a széket száraz helyen, hogy elkerülje a nedvesség okozta sérüléseket.
Achten Sie auf die angegebene maximale Belastungsgrenze für jedes einzelne Möbelstück (z. B. Stühle, Tische, Liegen usw.) und überschreiten Sie diese nicht, um Bruchgefahr zu vermeiden.	Pay attention to the maximum load limit specified for each individual piece of furniture (e.g. chairs, tables, loungers, etc.) and do not exceed it to avoid the risk of breakage.	Faites attention à la limite de charge maximale indiquée pour chaque meuble (par exemple chaises, tables, transats, etc.) et ne la dépassez pas pour éviter tout risque de casse.	Prestare attenzione al limite di carico massimo indicato per ogni singolo mobile (es. sedie, tavoli, lettini, ecc.) e non superarlo per evitare il rischio di rottura.	Let op de aangegeven maximale belastingslimiet voor elk afzonderlijk meubelstuk (bijv. stoelen, tafels, ligstoelen enz.) en overschrijd deze niet om breukgevaar te voorkomen.	Preste atención al límite de carga máxima especificado para cada mueble individual (por ejemplo, sillas, mesas, tumbonas, etc.) y no lo exceda para evitar el riesgo de rotura.	Věnujte pozornost stanovenému limitu maximálního zatížení pro každý jednotlivý kus nábytku (např. židle, stoly, lehátka atd.) a nepřekračujte jej, abyste předešli riziku rozbití.	Obratite pozornost na navedenu maksimalnu granicu opterećenja za svaki pojedinačni komad namještaja (npr. stolice, stolove, ležaljke itd.) i nemojte je prekoračiti kako biste izbjegli rizik od loma.	Bodite pozorni na navedeno maksimalno obremenitev za vsak kos pohištva (npr. stole, mize, ležalnike itd.) in je ne prekoračite, da se izognete nevarnosti zloma.	Ügyeljen az egyes bútorok (pl. székek, asztalok, nyugágyak stb.) megadott maximális terhelhetőségére, és ne lépje túl ezt, hogy elkerülje a törés kockázatát.
Berücksichtigen Sie auch die Gesamtbelastung, wenn mehrere Personen gleichzeitig auf einem Möbelstück sitzen oder liegen.	Also consider the total load if several people are sitting or lying on a piece of furniture at the same time.	Tenez également compte de la charge totale si plusieurs personnes sont assises ou allongées sur un meuble en même temps.	Considerare anche il carico totale se più persone si siedono o si sdraiano contemporaneamente su un mobile.	Houd ook rekening met de totale belasting als er meerdere mensen tegelijkertijd op een meubel zitten of liggen.	Considere también la carga total si varias personas se sientan o se acuestan en un mueble al mismo tiempo.	Zvažte také celkovou zátěž, pokud na kusu nábytku sedí nebo leží několik lidí současně.	Uzmite u obzir i ukupno opterećenje ako više ljudi sjedi ili leži na komadu namještaja u isto vrijeme.	Upoštevajte tudi skupno obremenitev, če na enem kosu pohištva hkrati sedi ali leži več ljudi.	Vegye figyelembe a teljes terhelést is, ha egy bútordarabon egyszerre többen ülnek vagy fekszenek.
Stellen Sie sicher, dass die Campingmöbel auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert sind, um ein Umkippen oder Instabilität zu verhindern.	Make sure that the camping furniture is placed on a stable and level surface to prevent tipping or instability.	Assurez-vous que le mobilier de camping est placé sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement ou instabilité.	Assicurarsi che i mobili da campeggio siano posizionati su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti o instabilità.	Zorg ervoor dat het kampeermobilier op een stabiele en vlakke ondergrond staat om kantelen of instabiliteit te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles de camping estén colocados sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelquen o se vuelvan inestables.	Ujistěte se, že je kempingový nábytek umístěn na stabilním a rovném povrchu, aby nedošlo k převrácení nebo nestabilitě.	Provjerite je li namještaj za kampiranje postavljen na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje ili nestabilnost.	Prepričajte se, da je pohištvo za kampiranje postavljeno na stabilno in ravno površino, da preprečite prevrnitev ali nestabilnost.	Ügyeljen arra, hogy a kempingbútor stabil és sík felületre legyen helyezve, hogy elkerülje a felbillenést vagy az instabilitást.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Siena Garden GmbH & Co. KG
Dornierweg 12, 48155 Münster
service@sienagarden.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28827584									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie bei Bedarf Verankerungen oder zusätzliche Stabilisatoren, um die Stabilität der Möbel zu erhöhen, insbesondere bei windigen Bedingungen.	If necessary, use anchors or additional stabilizers to increase the stability of the furniture, especially in windy conditions.	Si nécessaire, utilisez des ancrages ou des stabilisateurs supplémentaires pour augmenter la stabilité du meuble, notamment par temps venteux.	Se necessario, utilizzare ancoraggi o stabilizzatori aggiuntivi per aumentare la stabilità del mobile, soprattutto in condizioni di vento.	Gebruik indien nodig ankers of extra stabilisatoren om de stabiliteit van het meubilair te vergroten, vooral in winderige omstandigheden.	Si es necesario, utilice anclajes o estabilizadores adicionales para aumentar la estabilidad de los muebles, especialmente en condiciones de viento.	V případě potřeby použijte kotvy nebo další stabilizátory pro zvýšení stability nábytku, zejména ve větrných podmínkách.	Ako je potrebno, upotrijebite sidra ili dodatne stabilizatore za povećanje stabilnosti namještaja, posebno u vjetrovitim uvjetima.	Po potrebi uporabite sidra ali dodatne stabilizatorje za večjo stabilnost pohištva, še posebej v vetrovnih razmerah.	Ha szükséges, használjon horgonyokat vagy további stabilizátorokat a bútorok stabilitásának növelésére, különösen szeles körülmények között.
Überprüfen Sie vor jeder Nutzung alle Verbindungen und Verschlüsse der Möbel, um sicherzustellen, dass sie stabil und sicher sind.	Before each use, check all connections and fasteners on the furniture to ensure that it is stable and secure.	Avant chaque utilisation, vérifiez toutes les connexions et fixations des meubles pour vous assurer qu'elles sont stables et sécurisées.	Prima di ogni utilizzo, controllare tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio dei mobili per assicurarsi che siano stabili e sicuri.	Controleer vóór elk gebruik alle verbindingen en bevestigingen op het meubilair om er zeker van te zijn dat ze stabiel en veilig zijn.	Antes de cada uso, verifique todas las conexiones y sujetadores de los muebles para asegurarse de que estén estables y seguros.	Před každým použitím zkontrolujte všechny spoje a upevňovací prvky na nábytku, abyste se ujistili, že jsou stabilní a bezpečné.	Prije svake uporabe provjerite sve spojeve i pričvršne elemente na namještaju kako biste bili sigurni da su stabilni i sigurni.	Pred vsako uporabo preverite vse povezave in pritrdilne elemente na pohištvu, da se prepričate, da so stabilni in varni.	Minden használat előtt ellenőrizze a bútor összes csatlakozását és rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy azok stabilak és biztonságosak.
Schützen Sie die Möbel bei Nichtgebrauch vor Regen, Sonne und anderen Witterungseinflüssen, um ihre Lebensdauer zu verlängern.	To extend the life of the furniture, protect it from rain, sun and other weather influences when not in use.	Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, protégez les meubles de la pluie, du soleil et d'autres éléments pour prolonger leur durée de vie.	Quando non in uso, proteggere il mobile dalla pioggia, dal sole e da altri elementi per prolungarne la vita.	Wanneer u het meubilair niet gebruikt, bescherm het dan tegen regen, zon en andere elementen om de levensduur ervan te verlengen.	Cuando no esté en uso, proteja los muebles de la lluvia, el sol y otros elementos para alargar su vida.	Když nábytek nepoužíváte, chraňte jej před deštěm, sluncem a dalšími prvky, abyste prodloužili jeho životnost.	Kada nije u uporabi, zaštitite namještaj od kiše, sunca i drugih elemenata kako biste mu produžili vijek trajanja.	Ko pohištva ne uporabljate, ga zaščitite pred dežjem, soncem in drugimi elementi, da podaljšate njegovo življenjsko dobo.	Ha nem használja, óvja a bútort az esőtől, a naptól és más tényezőktől, hogy meghosszabbítsa élettartamát.
Lassen Sie Kinder die Campingmöbel nicht unbeaufsichtigt nutzen und erklären Sie ihnen die richtige Nutzung und die potenziellen Gefahren (z. B. Stolpern, Umkippen usw.).	Do not allow children to use the camping furniture unsupervised and explain to them the correct use and the potential dangers (e.g. tripping, tipping over, etc.).	Ne laissez pas les enfants utiliser le mobilier de camping sans surveillance et expliquez-leur l'utilisation correcte et les dangers potentiels (par exemple trébucher, basculer, etc.).	Non permettere ai bambini di utilizzare i mobili da campeggio senza sorveglianza e spiega loro il corretto utilizzo e i potenziali pericoli (es. inciampo, ribaltamento, ecc.).	Laat kinderen het kampeermeubilair niet zonder toezicht gebruiken en leg hen het juiste gebruik en de mogelijke gevaren uit (bijvoorbeeld struikelen, omvallen enz.).	No permita que los niños utilicen los muebles de camping sin supervisión y explíqueles el uso correcto y los posibles peligros (por ejemplo, tropezos, vuelcos, etc.).	Nedovolte dětem používat kempinkový nábytek bez dozoru a vysvětlte jim správné použití a možná nebezpečí (např.	Ne dopustite djeci da koriste namještaj za kampiranje bez nadzora i objasnite im pravilnu upotrebu i moguće opasnosti (npr. spoticanje, prevrtanje itd.).	Otrokom ne dovolite, da bi pohištvo za kampiranje uporabljali brez nadzora, in jim razložite pravilno uporabo in morebitne nevarnosti (npr. spotaknitev, prevrnitev itd.).	Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a kempingbútorokat, és magyarázza el nekik a helyes használatot és a lehetséges veszélyeket (pl. megbotlás, felborulás stb.).
Überprüfen Sie die Möbel regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf.	Check furniture regularly for damage or signs of wear and tear and repair or replace parts if necessary.	Inspectez régulièrement les meubles pour détecter tout dommage ou usure et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire.	Ispezionare regolarmente i mobili per eventuali danni o usura e riparare o sostituire le parti se necessario.	Inspecteer meubels regelmatig op schade of slijtage en repareer of vervang onderdelen indien nodig.	Inspeccione periódicamente los muebles en busca de daños o desgaste y repare o reemplace las piezas según sea necesario.	Pravidelně kontrolujte nábytek, zda není poškozený nebo opotřebovaný, a podle potřeby opravujte nebo vyměňujte díly.	Redovito provjeravajte oštećenje ili istrošenost namještaja te po potrebi popravite ili zamijenite dijelove.	Redno pregledujte pohištvo glede poškodb ali obrabe in po potrebi popravite ali zamenjajte dele.	Rendszeresen ellenőrizze a bútorokat sérülések vagy kopás szempontjából, és szükség esetén javítsa meg vagy cserélje ki az alkatrészeket.